



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2018
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2018/0391(NLE)

15143/18
ADD 1

ENV 848
MI 932
WTO 317
CHIMIE 87

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	14481/18 + ADD 1 - COM(2018) 753 final + Annex
Θέμα:	Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της διάσκεψης των μερών της σύμβασης του Ρότερνταμ όσον αφορά τις διαδικασίες συμμόρφωσης

Η παρούσα προσθήκη περιλαμβάνει το σχέδιο πράξης σχετικά με τη συμμόρφωση.

Σχέδιο απόφασης RC-9/[]: Διαδικασίες και μηχανισμοί όσον αφορά τη συμμόρφωση με τη σύμβαση του Ρότερνταμ

Υποβλήθηκε από ...

Αποφασίζει να εγκρίνει το παράρτημα VII της σύμβασης, στο οποίο καθορίζονται διαδικασίες και μηχανισμοί όσον αφορά τη συμμόρφωση με τη σύμβαση του Ρότερνταμ, όπως αυτό περιλαμβάνεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ.

Παράρτημα VII: Διαδικασίες και μηχανισμοί όσον αφορά τη συμμόρφωση με τη σύμβαση του Ρότερνταμ

(1) Με το παρόν συγκροτείται επιτροπή συμμόρφωσης (εφεξής «επιτροπή»).

Μέλη

- 2) Η επιτροπή απαρτίζεται από 15 μέλη. Τα μέλη ορίζονται από τα μέρη και εκλέγονται από τη διάσκεψη των μερών βάσει δίκαιης γεωγραφικής εκπροσώπησης των πέντε περιφερειακών ομάδων των Ηνωμένων Εθνών.
- 3) Τα μέλη διαθέτουν εμπειρογνωσία και ειδικά προσόντα σχετικά με το αντικείμενο της σύμβασης. Τα μέλη ασκούν τα καθήκοντά τους με αντικειμενικότητα και προς το συμφέρον της σύμβασης.

Εκλογή των μελών

- 4) Κατά την πρώτη συνεδρίασή της μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος παραρτήματος, η διάσκεψη των μερών εκλέγει οκτώ μέλη της επιτροπής για μία θητεία και επτά μέλη για δύο θητείες. Σε κάθε επόμενη τακτική συνεδρίαση, η διάσκεψη των μερών εκλέγει για δύο πλήρεις θητείες νέα μέλη προς αντικατάσταση των μελών των οποίων η θητεία έχει λήξει ή πρόκειται να λήξει. Τα μέλη δεν ασκούν καθήκοντα για περισσότερες από δύο συνεχόμενες θητείες. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ως «θητεία» νοείται η χρονική περίοδος η οποία αρχίζει κατά τη λήξη μίας τακτικής συνεδρίασης της διάσκεψης των μερών και λήγει στο τέλος της επόμενης τακτικής συνεδρίασης της διάσκεψης των μερών.

- 5) Εάν μέλος της επιτροπής παραιτηθεί ή αδυνατεί για άλλους λόγους να ολοκληρώσει τη θητεία του ή να ασκήσει τα καθήκοντά του, το μέρος το οποίο όρισε το συγκεκριμένο μέλος ορίζει αναπληρωματικό μέλος για να υπηρετήσει την υπόλοιπη θητεία.

Αξιωματούχοι

- 6) Η επιτροπή εκλέγει τον πρόεδρό της. Η επιτροπή εκλέγει, εκ περιτροπής, αντιπρόεδρο και εισηγητή, σύμφωνα με το άρθρο 30 του εσωτερικού κανονισμού της σύμβασης του Ρότερνταμ.

Συνεδριάσεις

- 7) Η επιτροπή συνεδριάζει όποτε απαιτείται και, εάν είναι εφικτό, σε συνδυασμό με τις συνεδριάσεις της διάσκεψης των μερών ή άλλων οργάνων της σύμβασης.
- 8) Με την επιφύλαξη του σημείου 9 κατωτέρω, στις συνεδριάσεις της επιτροπής μπορούν να παρίστανται τα μέρη και το κοινό, εκτός εάν η επιτροπή αποφασίσει διαφορετικά.

Σε περίπτωση που η επιτροπή εξετάζει παρατηρήσεις που υποβάλλονται δυνάμει του σημείου 12 ή 13, στις συνεδριάσεις της επιτροπής μπορούν να παρίστανται τα μέρη αλλά όχι το κοινό, εκτός εάν το μέρος του οποίου η συμμόρφωση αμφισβητείται συμφωνήσει διαφορετικά.

Τα μέρη ή οι παρατηρητές που μπορούν να παρίστανται στη συνεδρίαση δεν έχουν δικαίωμα συμμετοχής στη συνεδρίαση, εκτός εάν η επιτροπή και το μέρος του οποίου η συμμόρφωση αμφισβητείται συμφωνήσουν διαφορετικά.

- 9) Σε περίπτωση υποβολής παρατηρήσεων σχετικά με πιθανή μη συμμόρφωση κάποιου μέρους, το μέρος αυτό καλείται να συμμετάσχει στην εξέταση των εν λόγω παρατηρήσεων από την επιτροπή. Ωστόσο, το μέρος αυτό δεν μπορεί να συμμετάσχει στην κατάρτιση και την έκδοση σύστασης ή συμπεράσματος της επιτροπής.

- 10) Η επιτροπή καταβάλλει κάθε προσπάθεια για την επίτευξη ομοφωνίας σε όλα τα ουσιαστικά ζητήματα. Όταν αυτό δεν είναι εφικτό, στην έκθεση αποτυπώνονται οι απόψεις όλων των μελών της επιτροπής. Εάν εξαντληθούν όλες οι προσπάθειες για την επίτευξη ομοφωνίας και δεν εξασφαλιστεί συμφωνία, η απόφαση λαμβάνεται, ως έσχατη λύση, από την πλειοψηφία των τεσσάρων πέμπτων των μελών που είναι παρόντα και ψηφίζουν ή από οκτώ μέλη, ανάλογα με το ποιος αριθμός είναι μεγαλύτερος. Δέκα μέλη της επιτροπής συνιστούν απαρτία.
- 11) Κάθε μέλος της επιτροπής αποφεύγει άμεσες ή έμμεσες συγκρούσεις συμφερόντων σε σχέση με οποιοδήποτε ζήτημα αποτελεί αντικείμενο εξέτασης από την επιτροπή. Σε περίπτωση που προκύψει άμεση ή έμμεση σύγκρουση συμφερόντων για ένα μέλος, ή ένα μέλος είναι πολίτης μέρους του οποίου η συμμετοχή αμφισβητείται, το εν λόγω μέλος εφιστά την προσοχή της επιτροπής στο συγκεκριμένο πρόβλημα πριν από την εξέταση του ζητήματος. Το εν λόγω μέλος δεν συμμετέχει στην κατάρτιση και την έκδοση σύστασης της επιτροπής σχετικά με το υπό εξέταση ζήτημα.
- 12) Παρατηρήσεις μπορούν να υποβάλλονται γραπτώς μέσω της γραμματείας, όταν ισχύουν τα στοιχεία α) και β), από:
- α) μέρος το οποίο εκτιμά ότι, παρά την καταβολή κάθε δυνατής προσπάθειας από την πλευρά του, δεν είναι, ή δεν θα είναι, σε θέση να συμμορφωθεί με ορισμένες υποχρεώσεις στο πλαίσιο της σύμβασης. Οι εν λόγω παρατηρήσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις συγκεκριμένες υποχρεώσεις στις οποίες αναφέρονται, καθώς και εκτίμηση του λόγου για τον οποίο το μέρος ενδέχεται να μην είναι σε θέση να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις αυτές. Όπου είναι εφικτό, μπορούν να παρέχονται στοιχεία τεκμηρίωσης ή συμβουλές σχετικά με τις πηγές από τις οποίες μπορούν να αντληθούν τέτοιου είδους στοιχεία τεκμηρίωσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να περιλαμβάνουν προτάσεις λύσεων τις οποίες το μέρος κρίνει ως πλέον κατάλληλες για τις συγκεκριμένες ανάγκες του·
- β) μέρος το οποίο επηρεάζεται άμεσα ή είναι πιθανό να επηρεαστεί άμεσα από την εικαζόμενη αδυναμία άλλου μέρους να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της σύμβασης. Μέρος το οποίο προτίθεται να υποβάλει παρατηρήσεις βάσει του παρόντος στοιχείου θα πρέπει, πριν το πράξει, να προβεί σε διαβουλεύσεις με το μέρος του οποίου η συμμετοχή αμφισβητείται. Οι παρατηρήσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις συγκεκριμένες υποχρεώσεις στις οποίες αναφέρονται, καθώς και στοιχεία τεκμηρίωσης των παρατηρήσεων, συμπεριλαμβανομένου του τρόπου με τον οποίο το μέρος επηρεάζεται ή είναι πιθανό να επηρεαστεί.

- 13) Για την αξιολόγηση των πιθανών δυσκολιών που αντιμετωπίζουν τα μέρη όσον αφορά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που υπέχουν δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1, του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2 και του άρθρου 10 της σύμβασης, η επιτροπή, αφού λάβει από τη γραμματεία τις πληροφορίες που παρέχουν τα μέρη δυνάμει των διατάξεων αυτών, ενημερώνει γραπτώς το μέρος σχετικά με το εκάστοτε πρόβλημα. Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί εντός 90 ημερών στο πλαίσιο της διαβούλευσης με το οικείο μέρος μέσω της γραμματείας και η επιτροπή εξετάσει διεξοδικότερα το ζήτημα, το πράττει σύμφωνα με τα σημεία 16 έως 24.
- 14) Εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία παραλαβής των παρατηρήσεων που υποβάλλονται βάσει του σημείου 12 στοιχείο α) ανωτέρω, η γραμματεία διαβιβάζει τις παρατηρήσεις αυτές στα μέλη της επιτροπής, προκειμένου να εξεταστούν στο πλαίσιο της επόμενης συνεδρίασης της επιτροπής.
- 15) Εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή οποιωνδήποτε παρατηρήσεων υποβάλλονται βάσει του σημείου 12 στοιχείο β) ή σύμφωνα με το σημείο 13, η γραμματεία αποστέλλει αντίγραφο τους τόσο στο μέρος του οποίου η συμμόρφωση με τη σύμβαση αμφισβητείται όσο και στα μέλη της επιτροπής, προκειμένου να εξεταστούν στο πλαίσιο της επόμενης συνεδρίασης της επιτροπής.
- 16) Τα μέρη των οποίων η συμμόρφωση αμφισβητείται δύνανται να υποβάλλουν απαντήσεις ή σχόλια σε κάθε στάδιο της διαδικασίας που περιγράφεται στην παρούσα απόφαση.
- 17) Με την επιφύλαξη του σημείου 16 ανωτέρω, οι πρόσθετες πληροφορίες που υποβάλλονται από μέρος του οποίου η συμμόρφωση αμφισβητείται ως απάντηση σε παρατηρήσεις θα πρέπει να διαβιβάζονται στη γραμματεία εντός προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία παραλαβής των παρατηρήσεων από το εν λόγω μέρος, εκτός εάν οι περιστάσεις συγκεκριμένης περίπτωσης επιτάσσουν παράταση της προθεσμίας. Οι εν λόγω πληροφορίες διαβιβάζονται αμελλητί στα μέλη της επιτροπής, προκειμένου να εξεταστούν στο πλαίσιο της επόμενης συνεδρίασης της επιτροπής. Σε περίπτωση υποβολής παρατηρήσεων δυνάμει του σημείου 12 στοιχείο β) ανωτέρω, η γραμματεία διαβιβάζει επίσης τις πληροφορίες στο μέρος το οποίο υπέβαλε τις παρατηρήσεις.

- 18) Η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να μη δώσει συνέχεια σε παρατηρήσεις τις οποίες θεωρεί:
- α) ήσσονος σημασίας·
 - β) καταφανώς αβάσιμες.

Διευκόλυνση

- 19) Η επιτροπή εξετάζει όλες τις παρατηρήσεις που της υποβάλλονται βάσει του σημείου 12 ή σύμφωνα με το σημείο 13 ανωτέρω, ώστε να εξακριβώσει τα πραγματικά περιστατικά και τα βαθύτερα αίτια του εκάστοτε υπό εξέταση προβλήματος και να συμβάλει στην επίλυσή του, λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 16 της σύμβασης. Για τον σκοπό αυτό, η επιτροπή μπορεί να παρέχει στα μέρη:
- α) συμβουλές·
 - β) μη δεσμευτικές συστάσεις·
 - γ) κάθε περαιτέρω πληροφορία που απαιτείται ώστε να τα συνδράμει στην κατάρτιση σχεδίου συμμόρφωσης, συμπεριλαμβανομένων χρονοδιαγραμμάτων και στόχων.

Δονητικά μέτρα για την αντιμετώπιση των ζητημάτων συμμόρφωσης

- 20) Εάν, μετά την έναρξη της διαδικασίας διευκόλυνσης που προβλέπεται στο σημείο 19 ανωτέρω και κατόπιν συνεκτίμησης της αιτίας, του είδους, του βαθμού και της συχνότητας των δυσκολιών συμμόρφωσης, καθώς και των χρηματοοικονομικών και τεχνικών ικανοτήτων των μερών των οποίων η συμμόρφωση αμφισβητείται, η επιτροπή κρίνει ότι είναι αναγκαίο να προτείνει περαιτέρω μέτρα για την αντιμετώπιση των προβλημάτων συμμόρφωσης ενός μέρους, μπορεί να προτείνει στη διάσκεψη των μερών, λαμβανομένων υπόψη των δυνατοτήτων που της παρέχει το άρθρο 18 παράγραφος 5 στοιχείο γ) της σύμβασης, να εξετάσει τα ακόλουθα μέτρα, τα οποία θα πρέπει να ληφθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του διεθνούς δικαίου, για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης:
- α) παροχή στο οικείο μέρος περαιτέρω στήριξης στο πλαίσιο της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης της διευκόλυνσης, κατά περίπτωση, της πρόσβασης σε χρηματοδοτικούς πόρους, τεχνική βοήθεια και ανάπτυξη ικανοτήτων·
 - β) παροχή συμβουλών σχετικά με τη μελλοντική συμμόρφωση, προκειμένου να παρασχεθεί συνδρομή στα μέρη ως προς την εφαρμογή των διατάξεων της σύμβασης και να προαχθεί η συνεργασία μεταξύ όλων των μερών·

- γ) υποβολή αιτήματος στο οικείο μέρος για την παροχή ενημέρωσης σχετικά με τις προσπάθειες που καταβάλλει·
- δ) έκδοση δήλωση ανησυχίας σχετικά με πιθανή μη συμμόρφωση στο μέλλον·
- ε) έκδοση δήλωσης ανησυχίας σχετικά με τρέχουσα μη συμμόρφωση·
- στ) υποβολή αιτήματος στην εκτελεστική γραμματεία για τη δημοσιοποίηση περιπτώσεων μη συμμόρφωσης·
- ζ) σύσταση για την αντιμετώπιση κατάστασης μη συμμόρφωσης από το μη συμμορφούμενο μέρος, με σκοπό τη διευθέτηση της κατάστασης.

Διαχείριση πληροφοριών

- 21) 1) Η επιτροπή μπορεί να λαμβάνει, μέσω της γραμματείας, σχετικές πληροφορίες, από:
 - α) τα μέρη·
 - β) συναφείς πηγές, τις οποίες θεωρεί αναγκαίες και πρόσφορες, με την προηγούμενη συγκατάθεση του οικείου μέρους ή σύμφωνα με την καθοδήγηση της διάσκεψης των μερών·
 - γ) τον μηχανισμό ανταλλαγής πληροφοριών της σύμβασης και σχετικούς διακυβερνητικούς οργανισμούς. Η επιτροπή παρέχει στο οικείο μέρος τις εν λόγω πληροφορίες και το καλεί να υποβάλει σχόλια σχετικά με αυτές.
 - 2) Η επιτροπή δύναται επίσης να ζητεί από τη γραμματεία πληροφορίες –όπου κρίνεται σκόπιμο υπό μορφή έκθεσης– σχετικά με θέματα που αποτελούν αντικείμενο εξέτασης από την επιτροπή.
- 22) Για τους σκοπούς της εξέτασης συστημικών ζητημάτων γενικής συμμόρφωσης βάσει του σημείου 25, η επιτροπή δύναται:
- α) να ζητεί πληροφορίες από όλα τα μέρη·
 - β) βάσει σχετικής καθοδήγησης από τη διάσκεψη των μερών, να ζητεί συναφείς πληροφορίες από κάθε αξιόπιστη πηγή, καθώς και από εξωτερικούς εμπειρογνώμονες· και
 - γ) να διαβουλεύεται με τη γραμματεία και να αξιοποιεί την πείρα και τη βάση γνώσεών της.

- 23) Με την επιφύλαξη του άρθρου 14 της σύμβασης, η επιτροπή, κάθε μέρος και κάθε πρόσωπο που παρίσταται στις συσκέψεις της επιτροπής προστατεύει το απόρρητο των πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα.

Παρακολούθηση

- 24) Η επιτροπή συμμόρφωσης οφείλει να παρακολουθεί τις επιπτώσεις της δράσης που αναλαμβάνεται σύμφωνα με το σημείο 19 ή 20 ανωτέρω.

Ζητήματα γενικής συμμόρφωσης

- 25) Η επιτροπή συμμόρφωσης δύναται να εξετάζει συστημικά ζητήματα γενικής συμμόρφωσης τα οποία ενδιαφέρουν όλα τα μέρη όταν:
- α) το ζητεί η διάσκεψη των μερών·
 - β) βάσει των πληροφοριών που λαμβάνει από τα μέρη η γραμματεία –η οποία ενεργεί στο πλαίσιο των καθηκόντων που της έχουν ανατεθεί δυνάμει της σύμβασης– και τις οποίες διαβιβάζει στην επιτροπή, η επιτροπή αποφασίζει ότι απαιτείται η εξέταση ενός ζητήματος γενικής συμμόρφωσης και η υποβολή σχετικής έκθεσης στη διάσκεψη των μερών.

Υποβολή εκθέσεων στη διάσκεψη των μερών

- 26) Σε κάθε τακτική συνεδρίαση της διάσκεψης των μερών, η επιτροπή υποβάλλει έκθεση στην οποία αποτυπώνονται τα ακόλουθα στοιχεία:
- α) οι εργασίες τις οποίες έχει αναλάβει η επιτροπή·
 - β) τα συμπεράσματα ή οι συστάσεις της επιτροπής·
 - γ) το μελλοντικό πρόγραμμα εργασιών της επιτροπής, συμπεριλαμβανομένου του χρονοδιαγράμματος των προβλεπόμενων συνεδριάσεων τις οποίες κρίνει απαραίτητες για την υλοποίηση του προγράμματος εργασιών της, προς εξέταση και έγκριση από τη διάσκεψη των μερών.

Άλλα επικοινωνικά όργανα

- 27) Σε περίπτωση που οι δραστηριότητες της επιτροπής σχετικά με συγκεκριμένα ζητήματα αλληλεπικαλύπτονται με τις αρμοδιότητες άλλου οργάνου της σύμβασης του Ρότερνταμ, η διάσκεψη των μερών μπορεί να κατευθύνει την επιτροπή στο να προβεί σε διαβούλευση με το εν λόγω όργανο.

Ανταλλαγή πληροφοριών με άλλες συναφείς πολυμερείς συμφωνίες στον τομέα του περιβάλλοντος

- 28) Κατά περίπτωση, η επιτροπή δύναται να συλλέγει συγκεκριμένες πληροφορίες, είτε κατόπιν αιτήματος της διάσκεψης των μερών είτε απευθείας, από επιτροπές συμμόρφωσης που επιλαμβάνονται θεμάτων σχετικών με επικίνδυνες ουσίες και επικίνδυνα απόβλητα υπό την αιγίδα άλλων συναφών πολυμερών συμφωνιών στον τομέα του περιβάλλοντος, και να υποβάλλει εκθέσεις σχετικά με τις εν λόγω δραστηριότητες στη διάσκεψη των μερών.

Αξιολόγηση του μηχανισμού συμμόρφωσης

- 29) Η διάσκεψη των μερών αξιολογεί ανά τακτά χρονικά διαστήματα την εφαρμογή των διαδικασιών και των μηχανισμών που θεσπίζονται με το παρόν παράρτημα.

Σχέση με τη διευθέτηση διαφωνιών

- 30) Οι εν λόγω διαδικασίες και μηχανισμοί εφαρμόζονται με την επιφύλαξη του άρθρου 20 της σύμβασης.
